

# Do Togo ao Brasil

## *From Togo to Brasil*

Sylvia Caiuby Novaes<sup>1</sup>

A imigração para o Brasil nas primeiras décadas do século XX é muito diversa da atual. Imigrantes e refugiados africanos são cada vez mais presentes na paisagem urbana de São Paulo, onde buscam estratégias de convívio com a população, cuja língua muitos desconhecem. Uma das estratégias recorrentes de reorganizar suas narrativas identitárias é a música, que não requer compreensão exclusivamente verbal.

Neste ensaio fotográfico, imigrantes do Togo oferecem aulas de dança e percussão no Hotel Cambridge em São Paulo. Abandonado desde 2002, foi ocupado pelo MSTC (Moradores Sem Teto do Centro) em 2012 e doado pela Prefeitura de São Paulo ao movimento em 2016. São 119 apartamentos, espalhados por 15 andares, com cerca de 500 moradores. Inúmeras atividades culturais lá ocorrem: projeção de filmes, exibição de artes visuais, residências artísticas, oficinas de vídeo e aulas de dança e percussão oferecidas pelos imigrantes do Togo aqui retratados, conduzidas pelo coreógrafo Sassou Espoir e pelo mestre percussionista Edoh Fiho.

As fotos do ensaio foram captadas em 2016, no contexto da pesquisa de Rose Satico Hikiji (USP) e Jasper Chalcraft (University of Sussex): *Ser/tornar-se africano no Brasil: Fazer musical e patrimônio cultural africano em São Paulo*, que busca entender a música como um dos focos da construção da narrativa sobre identidade entre imigrantes africanos no Brasil.

---

<sup>1</sup> Professora Titular na USP, coordena o Laboratório de Imagem e Som em Antropologia. Coletâneas: *Entre Arte e Ciência, a fotografia na Antropologia* (EDUSP 2015); *A Experiência da Imagem na Etnografia* (Terceiro Nome 2016); *Escrituras da Imagem* (EDUSP 2004), além de fotos publicadas no Brasil e no exterior e artigos sobre fotografia. Co-dirigiu a etnificação Fabrik Funk. Editora Responsável da *Revista GIS – Gesto Imagem e Som*. Bolsista do CNPq, conta com Auxílio Regular à Pesquisa pela FAPESP (2018/21140-9) ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7415-2010>



















